

# Lettres québécoises

La revue de l'actualité littéraire



## Informations expresses

Number 73, Spring 1994

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/38106ac>

[See table of contents](#)

Publisher(s)

Productions Valmont

ISSN

0382-084X (print)

1923-239X (digital)

[Explore this journal](#)

Cite this document

(1994). Informations expresses. *Lettres québécoises*, (73), 57–58.

Tous droits réservés © Productions Valmont, 1994

This document is protected by copyright law. Use of the services of Érudit (including reproduction) is subject to its terms and conditions, which can be viewed online.

<https://apropos.erudit.org/en/users/policy-on-use/>

The logo for 'Érudit' features the word 'Érudit' in a bold, red, sans-serif font. The 'É' has a distinctive red accent mark above it.

This article is disseminated and preserved by Érudit.

Érudit is a non-profit inter-university consortium of the Université de Montréal, Université Laval, and the Université du Québec à Montréal. Its mission is to promote and disseminate research.

<https://www.erudit.org/en/>

# I N F O R M A T I O N S E X P R E S S E S

## Hommage à Saint-Denys Garneau (1912-1943)

*Je ne suis pas bien du tout assis sur cette chaise  
Et mon pire malaise est un fauteuil où l'on reste  
Immanquablement je m'endors et j'y meurs.*

SAINT-DENYS GARNEAU.

Saint-Denys Garneau, *Regards et jeux dans l'espace*, Montréal, Fides, 1993, 208 p., 125 \$.

Saint-Denys Garneau, *Regards et jeux dans l'espace*, Montréal, Boréal, 1993, 128 p., 7,95\$

Saint-Denys Garneau, *Poèmes choisis*, Saint-Hippolyte / Amay/Echternach, Noroît/L'arbre à paroles / Phi, 1993, 118 p., 12 \$.

Pour couronner le cinquantième anniversaire de la mort de Saint-Denys Garneau, les Éditions Fides ont publié un magnifique album des poésies de *Regards et jeux dans l'espace*. Ce livre de luxe, entièrement relié pleine toile, reproduit en couleurs pour la première fois 35 peintures de l'écrivain de Sainte-Catherine. Nulle autre qu'Anne Hébert, cousine du poète, a rédigé le texte d'introduction exclusif à cette édition. Cet album exceptionnel conçu et réalisé par Henri Rivard est à tirage limité. Selon Anne Hébert, il nous révèle l'horizon du poète, car «le regard chez Saint-Denys Garneau est moyen de connaissance et appel à la salutation du paysage». Cette édition de luxe de *Regards et jeux dans l'espace* est une occasion unique de découvrir le peintre derrière le poète.

Signalons aussi la publication par les Éditions du Boréal dans la collection «Compact / classique», d'une réédition de *Regards et jeux dans l'espace* avec une postface de Réjean Beaudoin. Cette production qui s'adresse aux étudiants est accompagnée d'une chronologie et d'une bibliographie de Saint-Denys Garneau.

Pour sa part, Jacques Brault signe une préface aux *Poèmes choisis* que les Éditions du Noroît ont publié en coédition avec les Éditions Phi d'Echternach au Luxembourg et L'Arbre à paroles d'Amay en Belgique. Une cinquantaine de poèmes présentés par Hélène Dorion dont plusieurs sont tirés de *Regards et jeux dans l'espace* et quelques poèmes retrouvés qui sont datés et d'autres sans date.

Denise Helly et Anne Vassal, *Romanciers immigrés : biographies et œuvres publiées au Québec entre 1970 et 1990*, Québec / Montréal, IQRC / CIADEST, 1993, 124 p.

Ce dictionnaire biobibliographique regroupe l'ensemble des romanciers immigrés actifs dans la production littéraire québécoise de 1970 à 1990. Ce projet s'inscrit dans un champ de recherche plus vaste concernant le statut des immigrés et sa définition dans la société québécoise. À ce titre, la fictionalisation de l'immigration par les auteurs constitue un matériau original, plus éloigné des réalités politiques.

Non seulement ce document consigne, en suivant certains critères de sélection, la production romanesque des auteurs, mais il signale de

surcroît leur itinéraire professionnel ainsi que leur mode d'insertion dans l'institution littéraire. Au total, 140 auteurs et plus de 400 ouvrages sont répertoriés par Denise Helly et Anne Vassal.

Doric Germain, *Le trappeur du Kabi*, Sudbury, *Prise de parole*, 1993, 216 p., 12 \$.

Roger Demers croyait faire une belle partie de chasse au lac Kabinakagami avec deux collègues de travail. Mais le voilà devenu la proie d'un ennemi dangereux qui lui tire dessus, qui tente de l'empoisonner, qui met le feu à sa cabane, qui perce le réservoir de son avion. Lequel de ses collègues lui en veut à ce point ? Comment pourra-t-il s'en tirer vivant ?

De retour au campement après un dangereux atterrissage, Roger Demers découvre l'horrible vérité. Les trois chasseurs sont loin de la civilisation, loin de tout secours, mais... ils ne sont pas seuls. Par un manquement banal au code d'honneur de la forêt, ils ont fait déborder un vase déjà plein de vieilles injustices. Les Blancs ont allumé une folie vengeresse dans l'esprit d'un Cri solitaire et désespéré, le trappeur du Kabi. Roger Demers saura-t-il échapper à son invisible adversaire ?

Dans ce roman, Doric Germain exprime le désarroi des Premières Nations du Canada devant la disparition de leur mode de vie traditionnel et il nous apprend beaucoup sur les techniques de survie dans les vastes forêts du Nord.

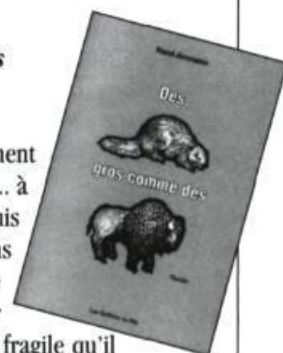
Jean-Louis Grosmaire, *Rendez-vous à Hong Kong*, Ottawa, Vermillon, 1993, 272 p., 14 \$.

De Montréal à Hong Kong, Beijing, Shanghai, Bali, Paul de Pommier, riche homme d'affaires, remet sa vie en cause. Derrière ses succès commerciaux se cache l'échec de sa vie sentimentale. Sa femme Gina, ses enfants Émelyne et Régent se sont éloignés de lui et lui d'eux. Comme ultime tentative pour retrouver sa femme, pour rejoindre ses enfants, pour ressouder cette famille éclatée, le père offre à tous un grand voyage dans l'espace et surtout, comme il l'espère, au fond d'eux-mêmes.

Les personnages se confient à travers des lettres de voyage, des récits. Leurs rencontres, leurs amours, leurs luttes tissent un univers mouvant, riche et mystérieux comme cette Asie multiple, insaisissable, immense. Hong Kong a rendez-vous avec l'histoire, cette famille a rendez-vous avec elle-même.

René Ammann, *Des castors gros comme des bisons*, Saint-Boniface, Blé, 1993, 58 p., 9,95 \$.

Louis et Mélanie sont frère et sœur. Ils s'imaginent qu'ils font un voyage en canot avec leur grand-père... à la recherche de castors gros comme des bisons. Louis raconte l'histoire; il est plein d'imagination. Son sens de l'aventure n'a pas besoin de bagarres et de violence pour montrer qu'il sait comment faire pour réussir. Mélanie, elle, n'est pas la petite sœur toute fragile qu'il



# I N F O R M A T I O N S E X P R E S S E S

faut protéger de tout danger. Non ! Elle est capable d'agir elle aussi. Elle ne se laisse pas mener par le bout du nez.

Cette aventure est racontée simplement pour être comprise des jeunes lecteurs qui y trouveront matière à rêver.

**Ginette Pelland, *La peur des mots, Lachine, Pleine Lune, 1993, 110 p., 14,95 \$.***

Cet essai analyse les problèmes reliés à la peur des mots, à la peur de la pensée théorique, à l'inhibition intellectuelle et tente d'expliquer beaucoup plus d'attitudes qu'on ne consent à l'admettre. Il s'agit de déployer un effort de théorisation, de se pencher sérieusement sur les théories explicatives de ces phénomènes, celles de Freud notamment.

La société elle-même fait passer les productions discursives au crible de ses impératifs à courte vue.

Dans un tel contexte, les seules vérités «acceptables» sont celles qui cautionnent la complaisance intéressée du discours ambiant. L'originalité

critique et la créativité personnelle sont alors perçues comme des tares. C'est ce que l'essai de Ginette Pelland démontre et dénonce.

**Claude Gauvreau et Jean-Claude Dussault, *Correspondance 1949-1950, Montréal, l'Hexagone, 1993, 464 p., 29,95 \$.***

Voici enfin l'intégrale de la correspondance de Claude Gauvreau et de Jean-Claude Dussault, correspondance intense et soutenue qui s'étale sur une année, plus précisément du 18 décembre 1949 au 10 mai 1950.

La correspondance inédite entre C. Gauvreau et J.-C. Dussault, écrite peu après la publication du *Refus global*, apparaît aujourd'hui avant tout comme un précieux document sur une époque charnière de l'évolution du milieu artistique et intellectuel québécois. L'existence des lettres de Gauvreau était connue des spécialistes sous l'appellation «Lettres à un fantôme». Dans sa présentation, Jean-Claude Dussault raconte l'histoire du manuscrit et définit cette correspondance comme une véritable initiation à l'art et à la poésie. En même temps, ce document relate un moment privilégié de l'histoire culturelle du Québec.

Rappelons que cet ouvrage est le quatrième titre de la collection «Euvres de Claude Gauvreau», collection qui a pour but de rendre accessibles les écrits de Gauvreau. Ont déjà paru dans cette même collection : *Beauté baroque, La charge de l'original épormyable et Étal mixte et autres poèmes (1948-1970)*.

**Marie-Claire Blais, *Parcours d'un écrivain. Notes américaines, Montréal, VLB, 1993, 224 p., 17,95 \$.***

Les fragments que nous livre Marie-Claire Blais sont marqués par le regard de celle qui découvre avec passion l'amitié et les liens de solidarité, mais aussi les faiblesses et les bassesses d'une Amérique en

proie aux plus inquiétants soubresauts, d'une grève de la faim pour le désarmement à une marche pour la paix et contre le racisme. À travers ces chroniques se mêlent l'émerveillement et l'indignation, tout ce qui ne saurait exister sans poésie et sensibilité extrême.

Elle évoque, pêle-mêle, la peinture et l'écriture, celles d'Europe et celles d'Amérique, les écrivains d'ici et d'ailleurs. Elle tisse ainsi à même le réel une mémoire où seraient écartés les faiseurs de guerre et les briseurs de rêve, celui surtout d'un monde meilleur quelque part sur la planète Terre, à travers cette «fenêtre qui s'ouvre sur la baie», en compagnie de femmes et d'hommes qui ont choisi de vivre libres, une fois enfin dissipé le «brouillard sanglant des années soixante».

**Gaston Miron, *L'homme rapaillé* (édition de luxe illustrée d'une gravure de René Derouin), Montréal, l'Hexagone, 1994, 240 p., 29,95 \$.**

Cette édition de luxe de *L'homme rapaillé*, illustrée d'après une gravure de René Derouin, est publiée pour souligner le quarantième anniversaire des Éditions de l'Hexagone et rendre hommage à Gaston Miron, qui en fut le cofondateur puis l'animateur de 1953 à 1983.

Quel éditeur, quel poète du Québec n'a pas rencontré sur son chemin l'homme Gaston Miron, qu'on peut qualifier de pédagogue irrésistible et de guide passionné de l'histoire et de la vie littéraires ?

Quant au livre du poète, *L'homme rapaillé*, il a atteint, toutes éditions confondues, un total de plus de 65 000 exemplaires vendus depuis 1970 dans le monde francophone. La présente édition réunit, en plus des poèmes et des proses que l'on connaît, une biographie et une bibliographie ainsi que des notes de Miron concernant la genèse de certains textes et une préface signée par Pierre Nepveu. L'édition est aussi augmentée d'une douzaine de poèmes inédits calligraphiés par l'auteur.

Voici un poète incomparable et un livre souverain.

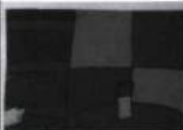
**Jean-Marc Cormier, *La symphonie déconcertante, Rimouski, ÉDITEQ, 1993, 126 p.***

ÉDITEQ annonce la réédition de *La symphonie déconcertante* de Jean-Marc Cormier, un recueil de six nouvelles initialement paru en 1984.

Ce recueil de Cormier s'est mérité de savoureux commentaires de la part de la critique littéraire qui n'avait pas hésité à le comparer à quelques grands noms de la littérature dont Lautréamont, Rimbaud, Céline et Roch Carrier.

Quoi qu'on en dise, il n'en demeure pas moins que ces nouvelles explorent des thèmes universels (la gloire et l'oubli, la soif d'amour qui aveugle, la plus tendre enfance et la plus absurde violence, la quête d'identité, l'androgynie, la perméabilité de l'être aux autres) sur un registre vraiment très personnel.

GAUVREAU-DUSSAULT  
CORRESPONDANCE  
1949-1950



HEXAGONE

Marie-Claire Blais

Parcours d'un écrivain

Notes américaines

Montréal, VLB, 1993, 224 p., 17,95 \$.

VLB

Édition de luxe

Illustrée d'une gravure de René Derouin

Montréal, l'Hexagone, 1994, 240 p., 29,95 \$.

l'Hexagone

Édition de luxe

Illustrée d'après une gravure de René Derouin

Montréal, l'Hexagone, 1994, 240 p., 29,95 \$.

l'Hexagone

Édition de luxe

Illustrée d'après une gravure de René Derouin

Montréal, l'Hexagone, 1994, 240 p., 29,95 \$.

l'Hexagone

Édition de luxe

Illustrée d'après une gravure de René Derouin

Montréal, l'Hexagone, 1994, 240 p., 29,95 \$.

l'Hexagone

Édition de luxe

Illustrée d'après une gravure de René Derouin

Montréal, l'Hexagone, 1994, 240 p., 29,95 \$.

l'Hexagone

Édition de luxe

Illustrée d'après une gravure de René Derouin

Montréal, l'Hexagone, 1994, 240 p., 29,95 \$.

l'Hexagone

Édition de luxe

Illustrée d'après une gravure de René Derouin

Montréal, l'Hexagone, 1994, 240 p., 29,95 \$.

l'Hexagone

Édition de luxe

Illustrée d'après une gravure de René Derouin

Montréal, l'Hexagone, 1994, 240 p., 29,95 \$.

l'Hexagone

Édition de luxe

Illustrée d'après une gravure de René Derouin

Montréal, l'Hexagone, 1994, 240 p., 29,95 \$.

l'Hexagone

Édition de luxe

Illustrée d'après une gravure de René Derouin

Montréal, l'Hexagone, 1994, 240 p., 29,95 \$.

l'Hexagone

Édition de luxe

Illustrée d'après une gravure de René Derouin

Montréal, l'Hexagone, 1994, 240 p., 29,95 \$.

l'Hexagone

Édition de luxe

Illustrée d'après une gravure de René Derouin

Montréal, l'Hexagone, 1994, 240 p., 29,95 \$.

l'Hexagone

Édition de luxe

Illustrée d'après une gravure de René Derouin

Montréal, l'Hexagone, 1994, 240 p., 29,95 \$.

l'Hexagone

Édition de luxe

Illustrée d'après une gravure de René Derouin

Montréal, l'Hexagone, 1994, 240 p., 29,95 \$.

l'Hexagone

Édition de luxe

Illustrée d'après une gravure de René Derouin

Montréal, l'Hexagone, 1994, 240 p., 29,95 \$.

l'Hexagone